

新译第39版

熱

病

桑福德

抗微生物治疗指南

(新译第39版)

THE SANFORD GUIDE
TO ANTIMICROBIAL
THERAPY
2009-2010

中国协和医科大学出版社

熱

病

第四版

抗微生物治疗指南

（第四版）

THE SANFORD GUIDE
TO ANTIMICROBIAL
THERAPY
2009-2010

中国协和医科大学出版社

桑福德抗微生物治疗指南

(新译第 39 版)

THE SANFORD GUIDE TO ANTIMICROBIAL THERAPY

著者：Jay P. Sanford

译者：范洪伟 方卫纲

吴东 张 晓

中国协和医科大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

桑福德抗微生物治疗指南: 新译第 39 版/ (美) 桑福德 (Sanford, J. P.) 原著; 范洪伟等译. —北京: 中国协和医科大学出版社, 2009. 11
书名原文: Sanford Guide to Antimicrobial Therapy 2009
ISBN 978 - 7 - 81136 - 244 - 2

I. 桑… II. ①桑… ②范… III. 抗菌素 - 药物治疗 - 指南 IV. R453. 2 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 166063 号

著作权合同登记证图字: 01 - 2009 - 3362 号

桑福德抗微生物治疗指南 2009 - 2010 年的中文译本著作权归抗微生物治疗公司所有。一切权利均予保留。未经抗微生物治疗公司事先书面许可, 本作品的任何部分均不得复制、储存于检索系统或以任何形式, 采用任何方式加以传播, 无论采用数字、电子、机械、光学、影印、录音或其他方法。

“SANFORD GUIDE” 和标识是抗微生物治疗公司的注册商标。

Copyright © 1969 - 2009 by Antimicrobial Therapy, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means - digital, electronic, mechanical, optical, photocopying, recording or otherwise - without prior written permission from Antimicrobial Therapy, Inc., P. O. Box 276, Sperryville, VA 22740 - 0276 USA

桑福德抗微生物治疗指南 (新译第 39 版)

作者: 桑德福 (Jay P. Sanford) 著. 范洪伟 (等) 译

责任编辑: 张立峰 戴申倩

出版发行: 中国协和医科大学出版社

(北京东单三条九号 邮编 100730 电话 65260378)

网 址: www.pumcp.com

经 销: 新华书店总店北京发行所

印 刷: 北京丽源印刷厂

开 本: 850 × 1168 毫米 1/32 开

印 张: 14

字 数: 500 千字

版 次: 2009 年 12 月第一版 2009 年 12 月第一次印刷

定 价: 49.00 元

ISBN 978 - 7 - 81136 - 244 - 2/R · 244

题 记

“**热病**”一词，最早出自中国第一部传世医学经典——两千多年前成书的《黄帝内经》。该书《灵枢篇》中第二十三篇名曰“热病”。论述了热病的证候、诊断、治疗以及预后。

桑福德抗微生物治疗指南 2009 - 2010 (新译第 39 版)

THE SANFORD GUIDE TO ANTIMICROBIAL THERAPY 2009 - 2010 (39TH EDITION)

Jay P. Sanford, M. D. 1928 - 1996

Professor of Medicine, University of Texas Southwestern Medical School

President, Dean & Professor of Medicine

Uniformed Services University of the Health Sciences

Master, American Board of Internal Medicine

President, Infectious Disease Society of America (1978 - 1979)

Editors

David N. Gilbert, M. D.

Director of Medical Education & Earl A. Chiles Research Institute

Providence Portland Medical Center

Professor of Medicine

Oregon Health Sciences University

Portland, Oregon

Robert C. Moellering, Jr., M. D.

Shields Warren - Mallinckrodt Professor of Medical Research

Harvard Medical School

Boston, Massachusetts

George M. Eliopoulos, M. D.

Chief, James L. Tullis Firm, Beth Israel Deaconess Hospital

Professor of Medicine

Harvard Medical School

Boston, Massachusetts

Henry F. (Chip) Chambers, M. D.

Professor of Medicine

University of California at San Francisco

Chief of Infectious Diseases

San Francisco General Hospital

San Francisco, California

Michael S. Saag, M. D.

Professor of Medicine & Director, Division of Infectious Diseases

Director, UAB Center for AIDS Research

University of Alabama

Birmingham, Alabama

前 33—37 版中文版编辑委员会

- 钟南山 医学博士，教授
中国工程院院士，中华医学会会长
- 王爱霞 医学博士，教授
北京协和医院，内科
- 崔德健 医学博士，教授
解放军总医院第一附属医院，内科
- 黎沾良 医学博士，教授
解放军总医院第一附属医院，外科
- 肖永红 医学博士，教授
北京大学临床药理研究所
- 吕 媛 医学硕士，副教授
北京大学临床药理研究所

前 33—37 版译者

万谟彬 李成忠 宋关鸿 汪伟业

本版译者（第 39 版）

- 范洪伟 医学博士
北京协和医院，内科
- 方卫纲 医学博士
北京协和医院，内科
- 吴 东 医学博士
北京协和医院，内科
- 张 晓 医学博士
中国疾病预防控制中心

抗微生物治疗指南出版说明

《桑福德抗微生物治疗指南》第39版再次与中国读者见面了。自1969年第1版问世，此书均由美国历届感染性疾病学会主席及著名的感染科专家独立编写，并根据病原菌的变迁和抗微生物治疗的进展每年修订一次。目前已经在全球范围12个国家广为发行，成为医生们手边的常备书籍，其权威性和独立性得到了广泛认可。这也是中国协和医科大学出版社积极与抗微生物治疗公司合作的初衷，并一起努力推进中文版继续在国内的顺利出版。

感染性疾病是人类最常见的疾病之一，涉及人体各个器官，各科的医师每天都要面对感染性疾病的患者。因此，对此类患者正确的诊断和治疗，不仅对患者的预后至关重要，也对防止耐药菌的生成及传播有深远意义。由于人们在认识上的不足和其他一些原因，全球范围内都存在抗菌药不合理使用的问题，我国抗菌药的不合理使用和滥用情况亦十分严重。由此而产生的抗菌药物的不良反应和药害事件频繁发生，细菌对抗菌药物耐药性日益严重，且处理棘手。

本指南内容涵盖全面，适于临床各科医师和相关检验科室医师参阅。在编写上有如下特点：①内容全面：包括有各系统器官感染疾病的常见病原体、传播途径、诊断要点、首选和备选治疗方案、药物不良反应和应用注意事项，及预防用药等。并辅以有关文献来体现循证医学的权威性；涉及的病原体有细菌、真菌、寄生虫和病毒等；②提供了抗感染药物的药效和药理学特性，使得临床用药更加安全、有效；③针对临床中的一些特殊用药情况，也给予了对应性治疗方案，如肝、肾功能损害患者的用药、妊娠期用药和儿童用药及预防性用药；④每年都有增补和修订；⑤表格和各种检索方式的编排便于查阅和比对。

为保证新译本的质量，我们组织了北京协和医院长期从事临床工作的专业人士重新翻译此书，并特邀资深编审审校译文，对译者以及编审人员的辛勤工作表示感谢。

本手册主要反映了国外（主要是美国）感染病学研究的最新成果，而

国内外的疾病谱和诊疗方法不可避免地存在一定差异，读者使用本手册时必须与临床实际相结合。例如，在社区获得性肺炎的门诊治疗中，单用阿奇霉素是北美地区的首选方案，而我国肺炎球菌对大环内酯类抗生素耐药率较高，该类药物多与 β -内酰胺类抗生素联用，而不是单用。又如，在北美地区庆大霉素是治疗革兰阴性杆菌感染的重要药物，而国人使用该药不良反应较多，尤其儿童耳神经毒性较为突出，用药须谨慎。国内某些感染性疾病（例如结核）发病率远高于西方国家。在长期的临床实践中，我国学者总结出很多行之有效的宝贵的诊治经验，而这些在该手册中并没有得到反映。不同人群的遗传背景也不容忽视，由于N-乙酰化酶基因多态性的不同，国人服用异烟肼的药代动力学特点与西方人群也有一定差异。我国仍属发展中国家，经济实力不强，医疗卫生投入欠账较多，很多国外昂贵的治疗用药，虽然有效，但并不完全适合我国国情，读者务须注意。

此第39版中，新添了快速页码索引查询页，可以更准确快捷地查找到检索内容。同时保留了封底的快速检索功能，读者可以快速找到箭头所对应的页码内容。

中国协和医科大学出版社
2009年11月

前 言

2009 - 2010 年度《桑福德抗微生物治疗指南》的中译版首次在中国协和医科大学出版社出版了。感谢译者和编辑们为这个版本所作的更新、审校和补充。感谢来自北京协和医院的范洪伟大夫、方卫纲大夫、吴东大夫以及来自中国疾病预防控制中心的张晓大夫。

本年度的《桑福德抗微生物治疗指南》增加了新的抗生素种类，对已有药物增加了新的指征，更新了以循证医学为依据的参考文献，并且拓宽了题目：如抗菌谱的耐药性（表格 5 和表格 6），感冒的治疗（表格 12），疟疾（表格 12）和获得性免疫缺陷综合征（表格 14）。

在当今抗生素耐药日益严重的时代，合理应用这些药物就显得更加重要了。滥用和误用抗生素是一个全球性话题。这本书的使用旨在辅助专业人士根据最新的数据和临床建议更加有依据地作出治疗选择。

Jeb C. Sanford

2009 年 11 月

目 录

名词缩写汇总	3
表 1A 临床抗微生物治疗的初始选择	5
表 1B 预防和治疗可用作生物武器的微生物	61
表 2 某些细菌抗感染治疗推荐	63
表 3 免疫力正常患者抗生素的推荐疗程	66
表 4 抗菌谱比较	67
表 5 某些高度耐药细菌的治疗选择	73
表 6 对疑为或确证社区获得性耐甲氧西林金黄色葡萄球菌 (CA - MRSA) 的处理意见	75
表 7 青霉素脱敏方法	76
表 8 妊娠应用抗感染药物的危险度分类	77
表 9A 抗感染药物的药理学特点	78
表 9B 抗感染药物的药效学	82
表 10A 抗感染药物的不良反应	83
表 10B 抗感染药物的光敏性	87
表 10C 抗感染药物的剂量和不良反应	88
表 10D 氨基糖苷类每日一次和多次给药方案	96
表 11A 真菌感染的治疗选择	97
表 11B 抗真菌药物: 剂量、不良反应和说明	108
表 11C 可治性致病真菌的推荐治疗方案	111
表 12A 分枝杆菌感染的治疗	112
表 12B 抗分枝杆菌药物的剂量及主要不良反应	122
表 13A 寄生虫感染的治疗	125
表 13B 抗寄生虫药物的剂量及主要不良反应	134
表 13C 引起嗜酸细胞增多症的寄生虫	136
表 14A 抗病毒治疗 (非 HIV)	137
表 14B 抗病毒药物 (非反转录病毒)	148
表 14C 可治性致病病毒的推荐治疗方案一览	152

表 14D	初治成人的抗反转录病毒治疗	153
表 14E	抗反转录病毒药物及其不良反应	165
表 15A	某些细菌感染的抗生素预防用药	168
表 15B	外科抗生素预防用药	169
表 15C	基础心脏病患者预防细菌性心内膜炎	172
表 15D	HIV-1、乙型肝炎和丙型肝炎病毒的暴露后处理	173
表 15E	接受造血干细胞或实体器官移植且肾功能正常的成人预防 机会性感染	176
表 16	抗感染药物的儿科剂量	178
表 17A	肾功能受损成人的抗感染药物剂量调整	179
表 17B	肾功能受损无需调整剂量的抗感染药物	186
表 18	肝病患者的抗感染药物剂量调整	186
表 19	成人持续非卧床腹膜透析 (CAPD) 相关性腹膜炎的治疗	186
表 20A	2008 年美国儿童及青少年免疫接种日程推荐	187
表 20B	美国成人免疫接种	187
表 20C	破伤风的预防、伤口分类和免疫接种	191
表 20D	狂犬病暴露后预防	191
表 21	有关资料来源的目录	192
表 22A	抗感染药物与其他药物的相互作用	193
表 22B	蛋白酶抑制剂之间的相互作用	200
表 22C	非核苷酸反转录酶抑制剂 (NNRTIs) 和蛋白酶抑制剂之间 的相互作用	201
表 23	药物通用名和常用商品名列表	202
索引	204

Sanford 手册快速页码索引

推荐治疗方案——根据不同感染部位和病原体

根据器官系统	5 ~ 60
CAPD 腹膜炎	186
根据病原体	
细菌	63 ~ 65
高度耐药细菌	73 ~ 74
社区获得性 MRSA	75
生物武器	61 ~ 62
真菌	97 ~ 107
分枝杆菌	112 ~ 122
寄生虫	125 ~ 133
非 HIV 病毒	137 ~ 147
HIV/艾滋病	153 ~ 164
疗程	66
微生物的预防	
妊娠/分娩	168
脾切除后	168
性活动后	168
镰状细胞病	168
外科患者	169
心内膜炎	172
HIV/乙肝/丙肝病毒暴露后	173
移植患者	176
免疫接种	
成人接种日程	187
抗破伤风	191
狂犬病暴露后	191

抗感染药物

	抗菌谱	不良反应	剂量/不良反应
抗生素	67 ~ 72	83 ~ 87	88 ~ 95
氨基糖苷每日一次给药			96
青霉素脱敏			76
TMP - SMX 脱敏			95
妊娠药物危险度分类		77	
抗真菌治疗	111		108 ~ 110
抗分枝杆菌			122 ~ 124
抗寄生虫			134 ~ 136
抗病毒 (非 HIV)			148 ~ 151
抗反转录病毒			165 ~ 167
剂量调整			
肾脏	179 ~ 185		
肝脏	186		
儿科	178		
药物信息			
药理学特点	78		
药效学	82		
药物相互作用	193 ~ 199 (抗反转录病毒药物见 200 ~ 201)		
通用名/商品名	202		
其他			
引起嗜酸细胞增多症的寄生虫	136		
资料来源目录	192		

改编自 Stanford Univ Med Ctr 的 Stephanie Tory, M. D. 的材料

名词缩写汇总 (1)

3TC 拉米夫定
 ABC 阿巴卡韦
 ABCD 两性霉素 B 胶样分散体
 ABLC 两性霉素 B 脂质体
 ACIP 免疫接种建议委员会
 AD 透析后
 ADF 阿德福韦
 AG 氨基糖苷
 AIDS 获得性免疫缺陷综合征
 AM - CL 阿莫西林 - 克拉维酸
 AM - CL - ER 缓释阿莫西林 - 克拉维酸
 AMK 阿米卡星
 Amox 阿莫西林
 AMP 氨苄西林
 Ampho B 两性霉素 B
 AM - SB 氨苄西林 - 舒巴坦
 AP 阿托伐醌氟脞
 AP Pen 抗铜绿假单胞菌青霉素
 APAG 抗铜绿假单胞菌氨基糖苷 (妥布霉素、庆大霉素、阿米卡星)
 ARDS 急性呼吸窘迫综合征
 ARF 急性风湿热

ASA 阿司匹林
 ATS 美国胸科学会
 ATV 阿扎纳维
 AUC 曲线下面积
 Azithro 阿奇霉素
 bid 一天两次
 BL/BLI β - 内酰胺/ β - 内酰胺酶抑制剂
 BW 体重
 C&S 培养和药敏
 CAPD 持续非卧床腹膜透析
 CARB 碳青霉烯类 (多尼培南、厄他培南、亚胺培南、美罗培南)
 CDC 疾病控制中心
 Cefpodox 头孢泊肟酯
 Ceftaz 头孢他啶
 Ceph 头孢菌素
 CFB ceftobiprole
 CFP 头孢吡肟
 Chloro 氯霉素
 CIP 环丙沙星; CIP - ER 缓释环丙沙星
 Clarithro 克拉霉素; ER 缓释
 Clav 克拉维酸

Cimda	克林霉素	EES	红霉素琥珀酸乙酯
CLO	氯法齐明	EFZ	依非韦伦
Clot	克霉唑	ENT	恩替卡韦
CMV	巨细胞病毒	ERTA	厄他培南
CQ	磷酸氯喹	Erythro	红霉素
CrCl	肌酐清除率	ESBLs	超广谱 β -内酰胺酶
CRRT	持续肾脏替代治疗	ESR	红细胞沉降率
CSD	猫抓病	ESRD	终末期肾病
CSF	脑脊液	ETB	乙胺丁醇
CXR	X线胸片	Flu	氟康唑
d4T	司他夫定	Flucyt	氟胞嘧啶
Dapto	达托霉素	FOS -- APV	福沙普利那韦
DBPCT	双盲安慰剂对照试验	FQ	氟喹诺酮类（环丙沙星、氧氟沙星、洛美沙星、培氟沙星、左氧氟沙星、加替沙星、莫西沙星、吉米沙星）
dc	停止	FTC	恩曲他滨
ddC	扎西他滨	G	种属的
ddl	双脱氧肌苷	Gati	加替沙星
DIC	弥散性血管内凝血	GC	淋病
div.	分次	Gemi	吉米沙星
DLV	地拉韦定	Gent	庆大霉素
Dori	多尼培南	g	克
DOT	直接督导治疗	GNB	革兰阴性杆菌
DOT group	吉氏/卵圆/多形拟杆菌	Griseo	灰黄霉素
Doxy	多西环素	HEMO	血液透析
DRSP	耐药肺炎球菌	HHV	人单纯疱疹病毒
DS	双剂量		
EBV	EB病毒		

HIV	人免疫缺陷病毒	mcg = µg	微克
HLR	高度耐药性	MER	美罗培南
HSCT	造血干细胞移植	Meiro	甲硝唑
HSV	单纯疱疹病毒	mg	毫克
IA	注射制剂/抗炎药物	Mino	米诺环素
ICAAC	国际抗感染药物及化疗会议	Moxi	莫西沙星
IDSA	美国感染疾病学会	MQ	甲氟喹
IDV	茚地那韦	MSSA/MRSA	甲氧西林敏感/甲氧西林耐药金黄色葡萄球菌
IFN	干扰素	NB	商标名
IMP	亚胺培南 - 西司他丁	NF	吠喃妥因
INH	异烟肼	NFDA - 1	尚未获得 FDA 批准的适应证
Inv	研究性的	NFR	奈非那韦
IP	腹腔内	NNRTI	非核苷酸反转录酶抑制剂
IT	椎管内	NRTI	核苷酸反转录酶抑制剂
itra	伊曲康唑	NSAIDs	非甾体类解热镇痛药
IVDU	静脉吸毒者	NUS	美国没有该药
IVIG	静注免疫球蛋白	NVP	奈韦拉平
Keto	酮康唑	O Ceph 1, 2, 3	口服头孢菌素类 - 见表 10C
LAB	脂质体两性霉素 B	Oflox	氧氟沙星
LCM	淋巴细胞络膜脑膜炎病毒	P Ceph 1, 2, 3, 4	胃肠外头孢菌素类 - 见表 10C
LCR	连接酶链反应	P Ceph 3 AP	抗铜绿假单胞菌胃肠外头孢菌素类 - 见表 10C
Levo	左氧氟沙星	PCR	多聚酶链式反应
LP/R	洛匹那韦/利托那韦	PEP	暴露后预防
M. Tbc	结核分枝杆菌	PI	蛋白酶抑制剂
Macrolides	大环内酯类 (阿奇霉素、克拉霉素、地红霉素、红霉素、罗红霉素)	PIP	哌拉西林
		PIP - TZ	哌拉西林 - 他唑巴坦